

淡江大學 99 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	日本應用文	授課 教師	陳新民 Chen Hsin-min
	APPLIED JAPANESE		
開課系級	日文進學班四 B	開課 資料	必修 下學期 2學分
	TFJXE4B		
學系(門)教育目標			
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。</li> <li>2. 接軌國際之能力。</li> <li>3. 掌握資訊之能力。</li> <li>4. 迎向未來之能力。</li> </ol>			
學生基本能力			
<ol style="list-style-type: none"> <li>A. 具備理解日語廣播媒體資訊的基礎能力（含具備利用電腦收集、處理及應用資訊的能力）。</li> <li>B. 具備日語口語表達的基礎能力。</li> <li>C. 具備閱讀日語報章雜誌的基礎能力。</li> <li>D. 具備日文作文及日文書信的基礎能力（含日文商業文書）。</li> <li>E. 具備中日口、筆譯的基礎能力。</li> <li>F. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。</li> <li>G. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。</li> <li>H. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養（含異文化理解）。</li> <li>I. 訓練思考判斷的能力。</li> </ol>			
課程簡介	本課程在介紹及講解日本商用文書及商業常用辭彙及辭句之規則及格式。		
	Rules and styles of Japanese in business documents and frequently used phrases and sentences in business documents and/or letters are introduced and explained in the class.		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	1.學生將理解書信的基本格式寫法。 2.學生將理解商業文書格式寫法、固定用語。 3.學生將理解E-mail的格式寫法。 4.學生能將所學的書信格式、固定用語、應用在實務上。		C3	ABCDHI

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	1.學生將理解書信的基本格式寫法。 2.學生將理解商業文書格式寫法、固定用語。 3.學生將理解E-mail的格式寫法。 4.學生能將所學的書信格式、固定用語、應用在實務上。	課堂講授、隨堂測驗	出席率、期中考、期末考、隨堂測驗

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	100/02/14~ 100/02/20	口頭發表の作法と技法	
2	100/02/21~ 100/02/27	新規お取引の申し入れ	
3	100/02/28~ 100/03/06	注文書発注書の書き方.	
4	100/03/07~ 100/03/13	承諾書の書き方	
5	100/03/14~ 100/03/20	断り状	

6	100/03/21~ 100/03/27	随堂測驗	
7	100/03/28~ 100/04/03	請求・督促状.	
8	100/04/04~ 100/04/10	注文品納品のお願い	
9	100/04/11~ 100/04/17	注文取消承諾状.	
10	100/04/18~ 100/04/24	期中考試週	
11	100/04/25~ 100/05/01	取り引き条件変更お断りの件	
12	100/05/02~ 100/05/08	損害賠償に対しての断り状	
13	100/05/09~ 100/05/15	随堂測驗	
14	100/05/16~ 100/05/22	挨拶状	
15	100/05/23~ 100/05/29	祝賀状	
16	100/05/30~ 100/06/05	随堂測驗	
17	100/06/06~ 100/06/12	就職でお世話になったお礼状	
18	100/06/13~ 100/06/19	期末考試週	
修課應 注意事項	<p>備考 ■授業のねらい…本当の日本を知る 反日、仇日+親日、媚日⇔易 知日⇔難 (相互依存+認知の失当)を前提に日本人の(主観意識+客観過程)を具体的な分析対象に</p> <p>■私の授業は… 学生諸君が払う高い授業料に見合うだけの講義をします。大学での講義は知識の提供だけでなく、学生が講義をもとに自分で考え、判断できるような素材を提供し、学生がそれに知的喜びを覚えるようなものでありたいと考えています。</p> <p>■学生へのメッセージ (1) 授業は静かに聞くこと、お互い真剣勝負でいきましょう。早退や私語は命取りになりますよ。 (2) 出席(4~5回とる予定)。 (3) まる暗記は不要(むしろ禁止)。理解することが肝要。一回の講義で理解したことが次回以降の講義を理解する基礎となります。諸君が基礎的な理論を身につけそれを土台として実際日本の動きを解釈することができるようになってほしい。 講義内容に関する事で少しでも疑問点があれば、遠慮なく質問してください。授業中でも授業後でも、質問は大歓迎です。</p> <p>■参考文献はその都度教学平台と<a href="http://www.geocities.jp/s25tora">http://www.geocities.jp/s25tora</a>に掲載する</p>		
教學設備	電腦		
教材課本	参考文献はその都度教学平台と <a href="http://www.geocities.jp/s25tora">http://www.geocities.jp/s25tora</a> に掲載する		
参考書籍	参考文献はその都度教学平台と <a href="http://www.geocities.jp/s25tora">http://www.geocities.jp/s25tora</a> に掲載する		

批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績 計算方式	<p>◆平時考成績：10.0 %   ◆期中考成績：30.0 %   ◆期末考成績：40.0 %</p> <p>◆作業成績：          %</p> <p>◆其他〈隨堂測驗〉：20.0 %</p>
備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處          首頁〈網址：<a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a>〉教務資訊「教學計畫          表管理系統」進入。</p> <p><b>※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。</b></p>